



Миссия США при ОБСЕ

Обеспокоенность по поводу содержания под стражей Алексея Навального

Выступление и.о. Заместителя Главы Миссии
Элизабет Розенсток-Силлер
на заседании Постоянного совета в Вене
22 апреля 2021 года

Мы напоминаем России о ее международных обязательствах и обязательствах в рамках ОБСЕ по уважению прав человека и достоинства всех людей, независимо от их политической принадлежности или личных взглядов.

Мы присоединяемся к многочисленным голосам, бьющим тревогу по поводу тяжелого состояния заключенного активиста оппозиции Алексея Навального, здоровье которого стремительно ухудшается. Сотрудники тюрьмы перевели его в больницу печально известной колонии № 3 во Владимирской области, где ему вряд ли будет оказана надлежащая медицинская помощь.

Мы глубоко обеспокоены продолжающимися поступать сообщениями о жестоком обращении России с Алексеем Навальным, который был осужден и отправлен в тюрьму по политически мотивированным обвинениям после того, как ему было отказано в справедливом судебном разбирательстве.

Алексей Навальный вступает в четвертую неделю голодовки в знак протеста против отказа тюремных властей предоставить ему доступ к независимой внешней медицинской помощи и против ежечасных ночных пробуждений из-за того, что у него якобы высокий “риск побега”. Алексей уже несколько недель страдает от сильных болей в спине и онемения ног и рук. Врачи колонии диагностировали у него две грыжи межпозвоночных дисков. Несмотря на неоднократные просьбы, администрация тюрьмы отказалась разрешить г-ну Навальному пройти обследование у врачей, которым он доверяет.

Нынешнее тюремное заключение Алексея Навального является очередным шагом в длинной серии действий российских властей, направленных на то, чтобы заставить его замолчать, включая получившую широкую известность неудавшуюся попытку убийства с использованием химического оружия в августе прошлого года. Его сторонники стали объектами беспощадных рейдов, травли и преследований по политическим мотивам. Мы поддерживаем протестующих и журналистов, которые подверглись запугиванию за то, что вчера высказались в поддержку г-на Навального. Люди в России, как и все люди, имеют право мирно протестовать и быть услышанными.

Мы глубоко обеспокоены тем, что государственная прокуратура подала иск о признании “экстремистскими” нескольких организаций, связанных с мирным движением Навального, включая его общенациональную сеть предвыборных штабов. Если такое определение останется в силе, российские власти фактически объявят вне закона одно из крупнейших политических оппозиционных движений страны, подвергнув тысячи добровольцев, доноров и сотрудников опасности ареста за осуществление своих основных свобод выражения мнений и ассоциаций. Действия Кремля подрывают возможность проведения осенью конкурентных выборов в Государственную Думу. Конечно, истинным “преступлением” Алексея Навального в глазах Кремля была его активность, которая раскрывала неудобные истины о высокопоставленных коррумпированных чиновниках, озвучивая законные претензии граждан России.

Кампания репрессий и дезинформации против Алексея Навального и его соратников является частью усиливающихся репрессий Кремля против политической оппозиции, гражданского общества и независимых СМИ. Он присоединился к более чем 370 лицам в России, признанным в настоящее время политическими заключенными российскими правозащитными организациями. Обращая внимание общественности на тяжелое положение г-на Навального и всех других заключенных в России из-за осуществления ими своих прав человека и основных свобод, мы особо опечалены тем, насколько тяжело в результате их тюремного заключения приходится их близким.

Пока Алексей Навальный остается под стражей, Правительство России несет исключительную ответственность за обеспечение его здоровья и благополучия. Мы требуем освобождения Алексея Навального и всех несправедливо удерживаемых под стражей лиц.

Благодарю вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.